

## «Сибирский венок Кобзарю»



Книга с таким названием на днях пополнила фонд Библиотеки украинской литературы в Москве.

Титульный разворот увидевшего свет в Абакане коллективного сборника художественно-публицистических произведений, посвящённого 200-летию со дня рождения Т.Г. Шевченко, украшен экслибрисом «Из библиотеки Олесь Грека» (автор проекта и составитель книги) и сопровождается волнующим автографом дарителя:

*«Бібліотеці Української Літератури в Москві — вересень 2015 р.,*

*м. Саяногорськ, с. Майна.*

*Читачі-земляки! То хай же завжди в наших серцях живе дух бунтарського Тараса Григоровича — борця за свободу українського народу.*

*З укліном автор-складач  
Олесь Грек.»*



В юбилейный шевченковский сборник, изданный при поддержке правительства Республики Хакасия, вошли литературные произведения не только на украинском и русском языках, но и переводы стихотворений и поэм Великого Кобзаря на хакасский язык, выполненные Николаем Доможаковым и Галиной Казачиновой. Многие из них ранее публиковались в художественно-публицистическом журнале «Абакан» (выпуски за 2009-2014 гг.). Издание щедро проиллюстрировано репродукциями живописных и графических работ Т.Г. Шевченко, К.П. Брюллова, И.Е. Репина, И.Н. Крамского, М.М. Божия, М.И. Микешина, В.И. Касияна и других русских и украинских художников.

Сама идея создания юбилейного сборника уходит в 1999 год, когда городское литературное объединение «Стрежень» выпустило книгу «Саянский венок Пушкину», посвящённую 200-летию со дня рождения А.С. Пушкина, — рассказывает Олесь Грек. — ... Именно «Саянский венок Пушкину» подвёл к созданию сборника «Сибирский венок Кобзарю». Как известно, ни А.С. Пушкин, ни Т.Г. Шевченко не были в Сибири, но в их творчестве сибирская символика занимает внушительное место, поскольку просто не могла не затронуть людей мыслящих и передовых, понимающих, что тогда представляла собой Сибирь – край каторги и мучений...

Работа над книгой началась в 2009 году, когда исполнилось 195 лет со дня рождения Тараса Григорьевича Шевченко. В Хакасии не могли обойти стороной эту знаменательную дату.

Тогда по инициативе известного скульптора, председателя объединения украинцев в Хакасии “Ватра” Андрея Секунды на абаканской улице, носящей имя Т.Г. Шевченко, была открыта памятная доска. Как раз в это время мною был написан очерк «Дума о Кобзаре», опубликованный в журнале «Абакан», - продолжает свой рассказ Олесь Грек. - Когда мы вместе с Андреем Секундой и редактором журнала «Абакан» Юрием Кудряшовым собрались в редакции, зашёл разговор и о приближающемся 200-летнем юбилее Т.Г. Шевченко. Вспомнили и о том, что несколько лет назад выпустили книгу, посвящённую 200-летию со дня рождения А.С. Пушкина! Тогда и решили готовить аналогичный коллективный сборник. Нас поддержали многие творческие люди, равнодушные к творчеству и личности украинского гения...

В создании коллективного сборника участвовали писатели, журналисты и члены литературных объединений Хакасии и Красноярского края, потому как в этих местах проживает немало русских украинцев (выпускник киевского университета Олесь Грек — один из них), которые всегда стремились и стремятся сохранить свою культуру, традиции, память о славном певце-пророке Украины.

— Мы, сибирские украинцы, благодарны всем, кто не обошел стороной Шевченковский юбилей, подарив читателям и почитателям Кобзаря такую интересную книгу, — написал в местной газете земляк писателя и гидростроителя Олесь Грека скульптор Андрей Секунда.

Хотелось бы, конечно, чтобы «Сибирский венок Кобзарю» скорее увидели и читатели в Украине. Об этом инициатор издания взволнованно сообщает в своём письме, адресованном составителю юбилейного «Кобзаря» Т.Г. Шевченко в новых русских переводах писателю и сотруднику БУЛ В.Г. Крикуненко:

«Я уже через, казалось бы, вполне уважаемых господ направлял эту книгу для музея Т.Г. Шевченко в Киеве, в библиотеку Киевского университета, Союз писателей Украины, отдельным коллегам, но все, как в погреб... Не получилось и через Посольство Украины в РФ...

Но я очень благодарен Министерству культуры Республики Хакасия, отделению Союза писателей, Национальной библиотеке имени Н.Г. Доможакова за то, что кроме помощи мне в издании сборника, в республике была проведена и двухдневная Шевченковская конференция, по итогам которой тоже издан библиотечный сборник. Проведены и другие мероприятия по чествованию 200-летия со дня рождения Кобзаря. Конечно, мне очень важно, чтобы наша книга скорее пришла и в Украину...»

Конечно же, признание сибиряков в любви к поэзии Кобзаря будет услышано на его родине.

И, наверное, естественно так получается, что первым ретранслятором-вестником в этом ныне, вопреки всем «атмосферным помехам», выступает Библиотека украинской литературы в Москве, самую своей природой призванная быть на связи наших культур и литератур.

Приглашаем читателей приобщиться к «Сибирскому венку Кобзарю» — примите символично цветущие на обложке книги саянские багульник и жарки, почувствуйте и также примите сердцем адресованные Тарасу Шевченко песни и думы сибиряков — русских, украинцев, хакасов Юрия Кудряшова, Николая Доможакова, Галины Казачиновой, Константина Казанцева, Алексея Козловского, Галины Канкеевой, Зинаиды Руль, Эмилии Юнгблюд, Бориса Терещенко, Владимира Балашова, Валентина Екимова, Лидии Луценко, Александра Ждановича, Александра Котожэевова (Чапрай) и других поэтов, прозаиков, публицистов богатой талантами Хакасии.

Несомненно, что опубликованные здесь тексты и изобразительные материалы у многих вызовут живой отклик, который будет услышан и на родине Тараса.

*На фото:* обложка книги; автор издательского проекта, составитель сборника член Союза писателей России Олесь Грек

**Пресс-служба БУЛ**